



# Предисловие

Машинная вышивка — очень интересное увлечение. Красота вышитых работ и масштаб творчества кружит голову, но объем информации, которую нужно усвоить, может сбить с толку. Появляются вопросы: с чего начать? как работает машина? смогу ли я?

Однако желание научиться всегда перевешивает. Несколько лет назад я и сама была новичком в вышивании. На деле все оказалось не таким сложным, как представлялось изначально. Во многом потому, что у меня была цель.

Эта книга — результат моего опыта, которым я хочу поделиться. Мы откроем мир машинной вышивки, скрупулезно разберем все, что может быть непонятным новичку, исследуем функции и возможности вышивальной машины.

Вы отправляетесь в путешествие по вселенной творчества. Позвольте вас сопровождать! И однажды все вокруг начнет вдохновлять вас, как и меня, на создание вышивки.

Желаю вам приятного чтения и ровных стежков!



# Содержание

Предисловие .....	3	Специальные средства и материалы .....	50
Содержание .....	4	Пяльцы .....	50
<b>1 Вышивальная машина .....</b>	<b>7</b>	Игольная пластина .....	51
<b>Устройство .....</b>	<b>8</b>	Прижимная лапка .....	51
Детали .....	8	Ножницы .....	53
Панель управления .....	12	Маркировочные инструменты .....	54
<b>Функционирование .....</b>	<b>14</b>	Другие инструменты .....	54
<b>Вышивальная или швейно-вышивальная машина .....</b>	<b>15</b>	<b>Установка вышивальной машины .....</b>	<b>55</b>
<b>Модели вышивальных машин .....</b>	<b>16</b>	<b>3 Основы машинной ВЫШИВКИ .....</b>	<b>57</b>
Бытовые вышивальные машины .....	16	<b>Этапы выполнения .....</b>	<b>58</b>
Бытовые швейно-вышивальные машины .....	19	Как подготовить дизайн проекта .....	58
Полупрофессиональные вышивальные машины .....	23	Подготовка пялец .....	60
<b>Несколько советов по выбору вышивальной машины .....</b>	<b>24</b>	Подготовка нитей .....	61
<b>2 Фурнитура .....</b>	<b>29</b>	Регулировка натяжения нитей .....	62
<b>Нити .....</b>	<b>30</b>	Запуск процесса вышивки .....	64
Типы нитей .....	30	Отделка вышивки .....	65
Выбор цветов .....	34	<b>Изменение дизайна на дисплее машины .....</b>	<b>66</b>
Раскладка нитей .....	35	Изменение цветов .....	66
Заправка вышивальной нити .....	36	Переход от многоцветной вышивки к одноцветной .....	67
<b>Шпулечная нить .....</b>	<b>37</b>	Настройка прыгающих стежков и обрезка нити .....	67
<b>Иглы .....</b>	<b>39</b>	Функция «Параллельное вышивание рисунка» .....	68
Вышивальная игла .....	40	Перемещение и поворот рисунка .....	68
Золотые вышивальные иглы .....	40	<b>Позиционирование вышивального рисунка .....</b>	<b>73</b>
Иглы для вышивки с эффектом анти-клей .....	40	Простое позиционирование .....	73
Иглы для металлизированных нитей .....	41	Выравнивание двух рисунков .....	77
Иглы для шерстяных нитей .....	41	Точное позиционирование .....	79
Иглы Topstitch, или игла для отстрачивания .....	41	<b>Составление рисунка вышивки .....</b>	<b>82</b>
Двойные иглы для вышивания .....	42	<b>Добавление стежка вперед иголку .....</b>	<b>84</b>
Иглы для джерси .....	42	<b>Часто встречающиеся проблемы .....</b>	<b>85</b>
Ланцетовидные иглы, или Wing .....	42	В шпульке закончилась или почти закончилась нить .....	85
Выбор иглы .....	43	Обрывается нить или повреждается игла .....	87
<b>Стабилизирующие материалы, или укрепители вышивки .....</b>	<b>44</b>	Машина забивается пылью и волокнами .....	88
<b>Материалы .....</b>	<b>48</b>	Прыгающие стежки .....	89
		Вокруг вышитого рисунка собралась ткань .....	89

Ткань растягивается во время вышивания . . . . .	89
Шпулечная нить появляется на лицевой стороне вышивки . . . . .	90
Рисунок плохо вышит . . . . .	90

**Уход за вышивальной машиной и ее чистка . . . . . 91**

**4 Вышивание на специальных тканях и одежде . . . . . 93**

<b>Вышивка без пялец . . . . .</b>	<b>94</b>
Практика . . . . .	94
Вышивка маленьких деталей на ткани . . . . .	95

<b>Вышивка на специальных тканях . . . . .</b>	<b>97</b>
Эпонж . . . . .	97
Флис и плюш минки . . . . .	99
Велюр . . . . .	100
Растягиваемый текстиль . . . . .	102
Сатин . . . . .	104
Очень тонкие ткани . . . . .	105
Гофрированная и мягкая ткани . . . . .	107
Искусственная и натуральная кожа, ткани с искусственным покрытием . . . . .	109

<b>Вышивание на одежде . . . . .</b>	<b>111</b>
Советы и хитрости . . . . .	111
Для чего нужны пошивочные стежки . . . . .	112

**5 Техники машинной вышивки . . . . . 115**

<b>Колорлайн . . . . .</b>	<b>116</b>
Редворк . . . . .	116
Блэкворк . . . . .	117

**Полноцветная вышивка . . . . . 117**

<b>Аппликация . . . . .</b>	<b>119</b>
Простая . . . . .	119
Обратная . . . . .	122
Двойная . . . . .	122

<b>Ажурная вышивка . . . . .</b>	<b>123</b>
Ришелье . . . . .	123
Английская . . . . .	126
Ажурная . . . . .	126

Кружево FSL . . . . .	127
Кроше . . . . .	129

**Техники объемной вышивки . . . . . 130**

3D . . . . .	130
Трапунто . . . . .	133
Простегивание (квилтинг) . . . . .	136
Эффект велюра . . . . .	138
Вышивка с бахромой . . . . .	140
Выкладная нить (yarn couching) . . . . .	142

**Другие техники . . . . . 144**

Двойной иглой . . . . .	144
Фитильками . . . . .	145
Крестом . . . . .	146
Монограммы и буквы . . . . .	147
Фетр . . . . .	149
В пяльцах . . . . .	152

**Машинная вышивка в творчестве . . . . . 154**

Шерсть единорога (волокно Анжелины) . . . . .	154
Вырезающие машины (плоттеры) . . . . .	155
Живопись на текстиле, цветные спреи и мелки . . . . .	155

**6 Создание дизайнов вышивки . . . . . 157**

**Покупка файлов . . . . . 158**

**Загрузка вышивального дизайна . . . . . 160**

Порт USB . . . . .	160
Wi-fi . . . . .	160
Другие способы . . . . .	162

**Создайте библиотеку дизайнов . . . . . 163**

**Обзор программ для вышивания . . . . . 165**

Базовая . . . . .	165
Комплексная . . . . .	166
Доступные программы . . . . .	170
Подготовка к работе . . . . .	174

**Словарь терминов . . . . . 175**



# 1

# Вышивальная машина

Вышивальная машина — это механизм, который преобразовывает изображение в рисунок, вышитый на ткани, благодаря многочисленным типовым элементам. Ее легко настроить под индивидуальные требования. Хотя машина и называется вышивальной, она очень похожа на швейную, но у нее есть информационное приложение и специальная каретка. Информационное приложение — это карта видов строчек, которые машина переводит в команды перед началом вышивки. На специальной подставке — вышивальном модуле — крепятся пальцы, в которые крепится ткань.

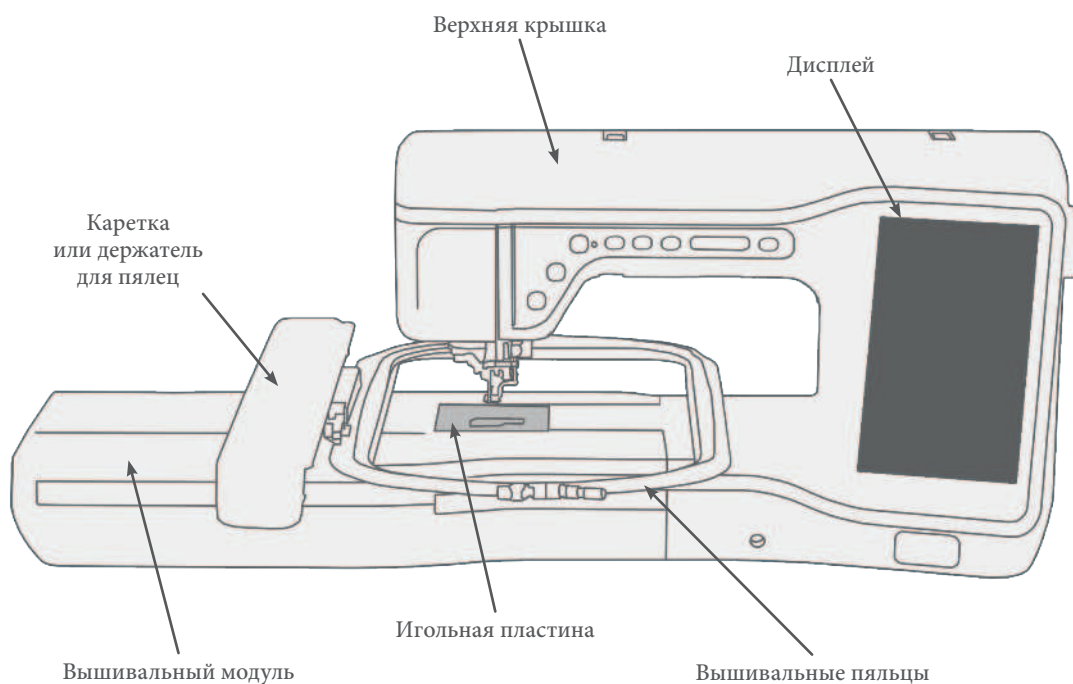
Рисунки для вышивания называются дизайнами. В шестой главе я расскажу, как их выбрать и вышить.

Первая глава знакомит вас с вышивальной машиной и особенностями ее работы, описывает сходства и различия вышивальной и швейной машин.

# Устройство

## Детали

Вышивальная машина предназначена для вышивания, но есть разновидность, на которой можно шить — швейно-вышивальная. У швейной и вышивальной машин есть общие характеристики, при этом некоторые детали последней — уникальны.

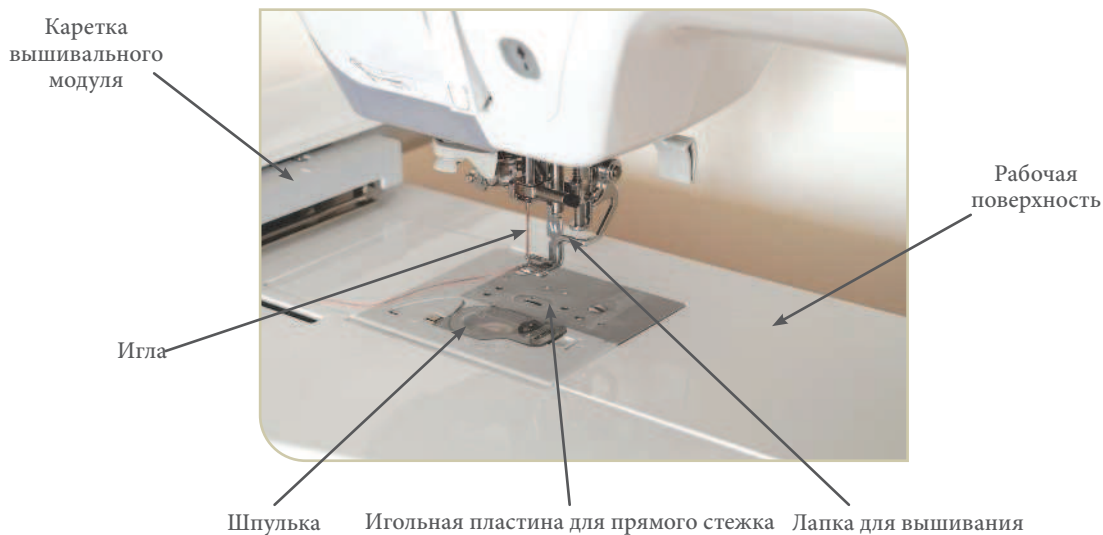


Элементы вышивальной машины

Как и швейная, вышивальная машина обладает:

- **Стержнем для установки катушки** с вышивальной нитью, которая продевается в иглу. Он может быть вертикальным или горизонтальным. Катушка с нитью фиксируется на стержне **колпачком**, который препятствует защемлению и обрыву нити во время вышивки.

- **Дисплеем**, куда выводится вся информация о машине. Если он сенсорный, опции можно выбирать стилусом или пальцем. Если нет — курсором. Размеры дисплея зависят от характеристик вышивальной машины. Некоторые из них немного больше сенсорных планшетов.
- **Рабочей поверхностью**, находящейся вокруг прижимной лапки или лапки для вышивания. Чем она больше, тем удобнее работать и тем большего размера пальцы можно использовать.
- **Металлической игольной пластиной** с отверстиями разных размеров. Благодаря им зубчатая рейка во время вышивания удерживает ткань близко к прижимной лапке. Иголка проходит сквозь ткань, цепляет нить шпульки и, выходя на поверхность, создает стежок. Если возможно, установите игольную пластину для прямого стежка (см. главу 2, с. 51, «Игольная пластина»). На вышивальных машинах, не предназначенных для шитья, такая пластина есть.
- **Крышкой**, которая защищает верхнюю часть машины от пыли там, где находятся нитенаправитель, стержень или стержни для катушек и устройство намотки шпульки.



Что находится рядом с лапкой для вышивания

- **Гнездом шпульки** с крышкой, находящимся под игольной пластиной. У большинства современных вышивальных машин гнездо шпульки располагается горизонтально. Оно прикрыто полупрозрачной крышкой, благодаря которой можно извлечь шпульку.



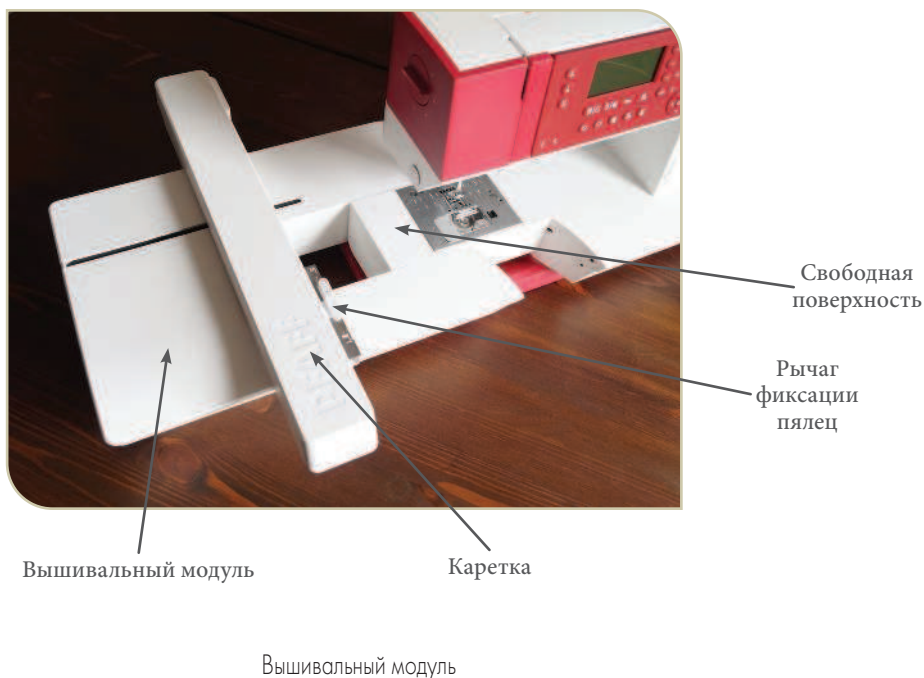
- **Устройством намотки шпульки**, расположенном на верхней части машины справа. Оно функционирует так же, как на швейных машинах. Вышивальная машина может одновременно вышивать и наматывать нить на шпульку. Это экономит время.

### Заправка нитей

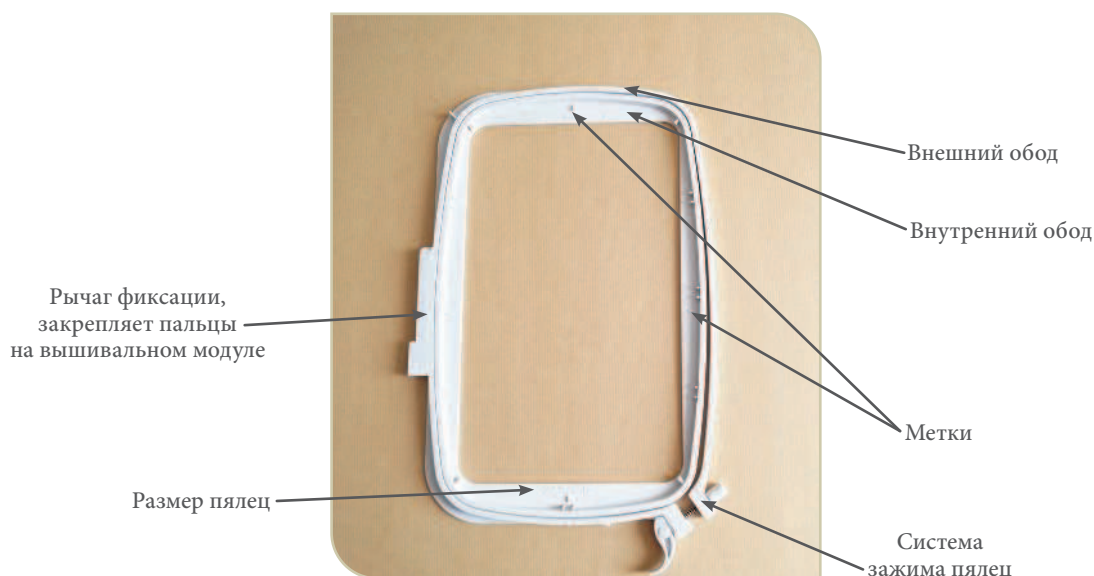
Заправка игольной нити и нити шпульки выполняется так же, как и у швейной машины.

У вышивальной машины есть уникальные детали:

- **Вышивальный модуль** (или поверхность для вышивания). Здесь находится каретка, на которую крепятся пальцы. Модуль передвигается по ходу вышивки, следуя заданной компьютером программе. Поэтому вокруг каретки должно быть достаточно свободного места, чтобы она свободно двигалась и не блокировала пальцы.



- **Пяльцы** крепятся на вышивальном модуле клипсами. На время вышивания каретка и пяльцы становятся одним целым. В комплекте с машиной идет один вид пялец. Если нужно, купите еще несколько пялец с разными размерами и креплениями (см. с. 50). Пяльцы состоят из двух жестких пластиковых ободков, которые вставляются друг в друга и крепко удерживают натянутую ткань.



Пяльцы

- **Прижимная лапка.** Вышивальная машина работает только с лапкой для вышивания. В отличие от швейной машины, здесь лапка находится над тканью. Иглу устанавливают так, чтобы она протыкала ткань в нужный момент. Пяльцы меняют положение, лапка и иглолка работают одновременно.

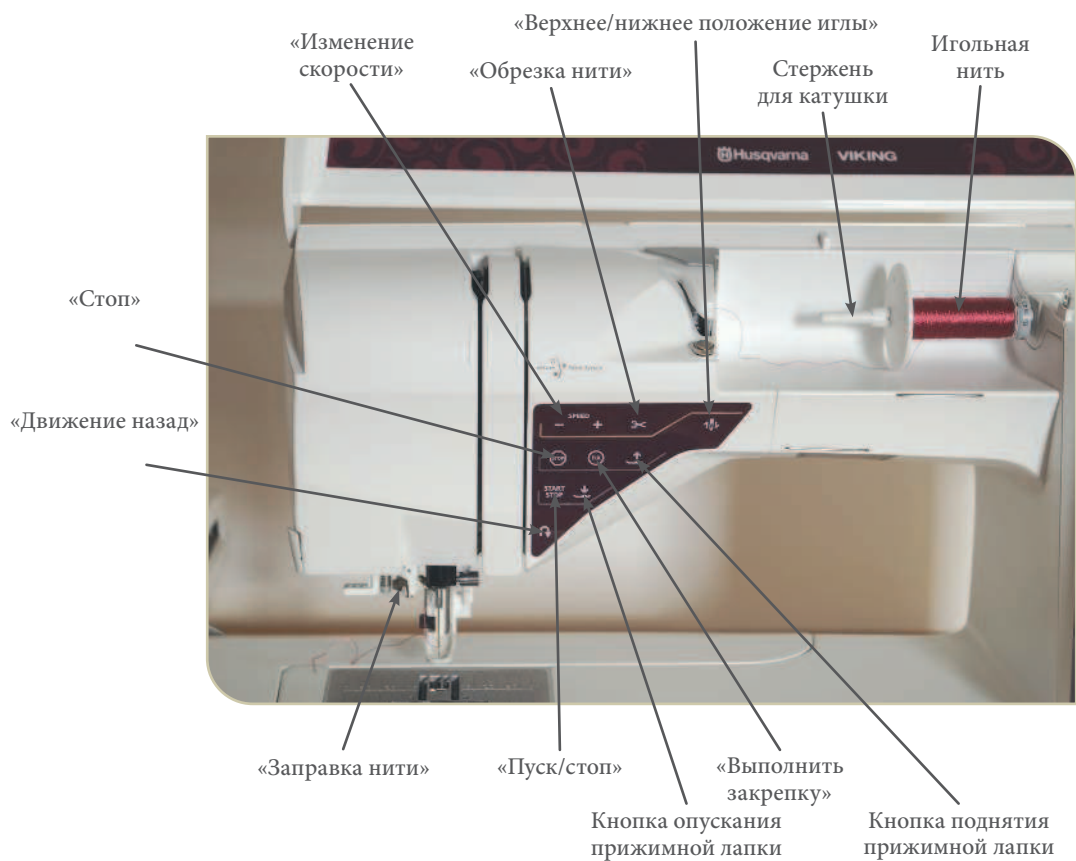


- **Порт USB,** расположен сбоку машины. Сюда можно вставить USB накопитель (флэшку) или кабель, чтобы напрямую соединить машину с компьютером, планшетом или смартфоном через wi-fi (см. главу 6).

Порт USB располагается сбоку между маховиком, гнездами подключения питания и педали, кнопкой питания

## Панель управления

Познакомимся с панелью управления вышивальной машины. На сенсорном дисплее она представлена кнопками или иконками.



12

Элементы вышивальной машины: панель управления

- **Кнопка «Пуск/Стоп».** У вышивальной машины, которую нельзя использовать как швейную, нет педали. Для запуска и остановки используется кнопка «Пуск/Стоп».
- **Кнопка «Заправка нити».** У всех вышивальных машин есть механизмы-помощники для заправки нити в иголку. На некоторых моделях высокого класса установлен автоматический заправщик: нужно нажать на кнопку, чтобы нить заправилась в игольное ушко.
- **Кнопка «Опускание прижимной лапки».** Лапка опускается легким нажатием кнопки. У некоторых машин базового класса есть и ручной рычаг опускания лапки.
- **Кнопка «Верхнее/нижнее положение иглы».** С ее помощью выбирают положение иглы при остановке работы.
- **Кнопка «Выполнить закрепку».** Позволяет сделать стежок, связывающий нити в узел. Машина трижды прокалывает ткань в одном месте, чтобы закрепить нить в начале и в окончании работы.
- **Кнопка «Стоп».** Нужна для завершения работы.
- **Кнопка «Автоматическая обрезка нити».** Часто обозначается пиктограммой «Ножницы». Обрезает игольную нить и нить шпульки, протягивает их на изнаночную сторону. Очень полезная функция!
- **Кнопка «Изменение скорости».** Снижает или увеличивает скорость в зависимости от вида нитей или типа выполняемой работы.

### *Автоматизированные функции*

Функции «Выполнить закрепку» и «Обрезка нити» могут быть автоматизированы (обе или одна из них) и даже включены в программу вышивания, которую выполняет машина. Вам и не нужно ничего делать!

# Функционирование

В отличие от швейной машины, на вышивальной зубцы на зубчатой рейке неподвижны в процессе работы. Ткань движется, потому что пяльцы перемещаются по вышивальному модулю. Иными словами, ткань — в зависимости от рисунка — двигает машина, а не вы. Фактически она выполняет основную работу, а вышивальщица следит за этим, находясь рядом с машиной или управляя со смартфона на расстоянии. Вмешательство в процесс происходит только по необходимости, если нужно сменить цвет нити, отрезать ткань для аппликации, вставить ткань или канву и т. д.

Самая трудная работа — впереди. В следующих главах мы поговорим про создание или изменение рисунка в программе вышивальной машины, подготовку вышивки. Обратите внимание: чтобы внести изменения в рисунки из каталога машины, вам будут нужны специальные программы.



Вышивка прорезиненной салфетки на вышивальной машине

## *Не бойтесь вышивальной машины!*

К электронным вышивальным машинам часто относятся скептически. Однако у них много плюсов, например, система оповещения об ошибках. При малейших неполадках машина останавливает работу, и на дисплее появляется сообщение об ошибке и способе ее устранения. Кроме того, такие машины очень быстро работают.

# Вышивальная или швейно-вышивальная машина

На некоторых машинах нельзя шить, например, подушку или одежду, а можно только вышивать. С ними просто работать, так как у них есть только одна функция. Но тогда вам будет нужна вторая машина — для



шитья. Работа на двух машинах позволяет избежать простоя: пока работает вышивальная, можно воспользоваться швейной.

Швейно-вышивальные, или комбинированные машины, могут шить прямым стежком и вышивать. В этом случае вы экономите место и деньги. Но на них нельзя вышивать и шить одновременно.

Если у вас уже есть швейная машина, обратите внимание, что у комбинированной будут свои уникальные функции. Например, автоматизация установки закрепок, автоматическое выполнение петель, обрезка нити и дополнительные декоративные

стежки. Таким образом, пока комбинированная машина вышивает, вы можете использовать швейную.

## *Швейные машины с вышивальным модулем*

Чаще всего это швейные машины высокого класса, для которых можно докупить модуль, позволяющий выполнять машинную вышивку. В этом случае нужно приобрести все необходимые аксессуары для вышивания.

Какую машину купить, обычную или комбинированную? Это зависит от рода занятий (шьете вы или вышиваете), организации пространства (есть постоянное рабочее место или вы каждый раз достаете и устанавливаете машину) и, конечно же, от бюджета.

# Модели вышивальных машин

Для того чтобы вам было проще сделать выбор, рассмотрим основные доступные на рынке варианты. Их характеристики могут меняться в зависимости от марки и модели. Основные отличия:

- Размер пялец и пространства для вышивки;
- Эргономичность: размер и удобство дисплея, его цветность; освещение, стержни для катушек.
- Набор техник вышивания, которые может использовать машина.
- Возможность изменять рисунки сразу на дисплее, не используя специальную программу.

## Бытовые вышивальные машины

### Bernina 500

Bernina 500 может только вышивать. В нее встроены 275 дизайнов и 8 шрифтов.

У машины есть функция точного позиционирования дизайна, благодаря которой рисунок на ткани размещается точно, а также большой сенсорный цветной дисплей. Запатентованный челнок Bernina вышивает очень точно, скорость вышивки достигает 1000 стежков в минуту. На шпульку наматывается на 70 % нитей больше, чем на традиционные шпульки, поэтому перерывы в работе случаются реже.



Bernina 500

## Bernina 700

У Bernina 700 больше функций и опций, чем у Bernina 500. На ней можно изменять дизайн, вращая его, поворачивая вертикально и регулируя размер. Можно вышить изогнутые буквы, бордюры, изменить плотность стежков, объединить шрифты и дизайны.

Функция проверки границ и размеров дизайна позволяет точно расположить рисунок перед началом работы. Вышивальный модуль простой в эксплуатации, с большой рабочей областью. Машина снабжена тремя пальцами и несколькими стрелками для катушек.

Практически бесшумный челнок вышивает со скоростью 1000 стежков в минуту. На шпульку наматывается на 70 % нитей больше, чем на традиционные шпульки. Это позволяет реже делать перерывы в работе.



Bernina 700

17

## Brother Innov-Is V3 LE

У модели множество функций и встроенных вышивальных дизайнов. Большой сенсорный дисплей LCD. Выбор площади вышивки позволяет создать дизайны различных размеров. Скорость работы достигает 1050 стежков в минуту. У машины большая рабочая поверхность, поэтому на ней удобно вышивать работы любой сложности. У модели есть версия Brother Innov-Is V5.



Brother Innov-Is V3 LE